

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: A. Biolan, F. Ronkes Agerbeek och N. von Lingen)

Parter som har intervenerat till stöd för svaranden: Française des jeux (Boulogne-Billancourt, Frankrike); och Groupe Lucien Barrière (Paris, Frankrike) (ombud: advokaterna D. Théophile och P. Mèle)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2010) 3333 av den 21 maj 2010, genom vilket företagskoncentrationen, varigenom företaget Française des Jeux och Lucien Barrière-koncernen förvärvar gemensam kontroll över företaget Newco (ärende COMP/M.5786 — Française des jeux/Lucien Barrière-koncernen/JV), ansågs förenlig med den inre marknaden och EES-avtalet.

Avgörande

1. Talan avvisas.
2. Groupe Partouche ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta Europeiska kommissionens, Française des jeux och Groupe Lucien Barrières rättegångskostnader.

(¹) EUT C 274, 9.10.2010

Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 23 januari 2012 — Henkel och Henkel France mot kommissionen

(Mål T-607/11 R)

(Interimistiskt förfarande — Konkurrens — Kommissionens beslut om att inte översända handlingar till en nationell konkurrensmyndighet — Ansökan om interimistiska åtgärder — Berättigat intresse av att få saken prövad saknas — Åsidosättande av formföreskrifter — De begärda åtgärderna saknar interimistisk karaktär — Avvisning)

(2012/C 80/32)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Henkel AG & Co. KGaA (Düsseldorf, Tyskland) och Henkel France (Boulogne-Billancourt, Frankrike) (ombud: advokaterna R. Polley, T. Kuhn, F. Brunet och É. Paroche)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: N. Kahn och P. J. O. Van Nuffel)

Saken

Begäran om interimistiska åtgärder avseende kommissionens beslut av den 30 september 2011 (ärende COMP/39.579 — tvätt- och rengöringsmedel för hushållsbruk — och ärende 09/0007 F) om att avslå den franska konkurrensmyndighetens begäran om att till den, inom ramen för ärende 09/0007 F som avser den franska sektorn för tvätt- och rengöringsmedel, översända flera handlingar som upprättats i ärende COMP/39.579.

Avgörande

1. Ansökan om interimistiska åtgärder avvisas.
2. Beslut om rättegångskostnader meddelas senare.

Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 25 januari 2012 — Euris Consult mot parlamentet

(Mål T-637/11 R)

(Interimistiskt förfarande — Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande — Översättningstjänster till maltesiska — Avslag på en anbudsgivares anbud — Kommunikationsmetoder — Begäran om uppskov med verkställigheten — Utebliven möjlighet — Allvarlig och irreparabel skada föreligger inte — Situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte)

(2012/C 80/33)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Euris Consult Ltd (Floriana, Malta) (ombud: advokaten F. Moyse)

Svarande: Europaparlamentet (ombud: L. Darie och F. Poilvache)

Saken

Ansökan om uppskov med verkställigheten av det beslut som meddelades av Europaparlamentet den 18 oktober 2011 inom ramen för anbudsförfarandet (MT/2011/EU) beträffande översättningstjänster till maltesiska (EUT S 56-090372) om att inte anta sökandens anbud.

Avgörande

1. Ansökan om intermistiska åtgärder avslås.
2. Beslut om rättegångskostnader meddelas senare.

Talan väckt den 30 december 2011 — TV2/Danmark mot kommissionen

(Mål T-674/11)

(2012/C 80/34)

Rättegångsspråk: danska

Parter

Sökande: TV2/Danmark A/S (Odense, Danmark) (ombud: advokaten O. Koktvedgaard)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- i första hand, ogiltigförklara kommissionens beslut av den 20 april 2011 om Danmarks åtgärder till förmån för TV2/Danmark (C 2/2003) i den mån det i beslutet slås fast att de granskade åtgärderna utgör statligt stöd som omfattas av artikel 107.1 FEUF (punkterna 101 och 153 samt första stycket i avsnitt V Slutsats)
- i andra hand, ogiltigförklara kommissionens beslut av den 20 april 2011 om Danmarks åtgärder till förmån för TV2/Danmark (C 2/2003) i den mån det i beslutet slås fast
- att alla de granskade åtgärderna utgjorde nytt och därmed anmälningspliktigt stöd (punkt 154 och första stycket i avsnitt V Slutsats)
- att de licensmedel som under perioden 1997–2002 överfördes till TV2 och som TV2 därefter överförde till regionerna utgjorde statligt stöd till förmån för TV2 (punkt 194), och
- att de reklamintäkter som under perioden 1995–1996 och när TV2-fonden lades ned överfördes från fonden till TV2 utgjorde statligt stöd till förmån för TV2 (punkterna 90, 92, 193 och 195 inklusive tabell 1).

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden att det angripna beslutet strider mot artikel 107.1 FEUF, artikel 14 FEUF och Amssterdamprotokollet. Sökanden anför härvid följande:

- Sökanden mottog inte statligt stöd, eftersom de granskade åtgärderna inte gav TV2/Danmark någon fördel i den mening som avses i artikel 107 FEUF, utan endast utgjorde vederlag för de offentliga tjänster som TV2/Danmark tillhandahållit. Kommissionen använde inte Altmavillkoren i enlighet med deras andemening och syfte och gjorde en felaktig bedömning när den fann att det andra och det fjärde av dessa villkor inte var uppfyllda.
- Det påstådda stödet till fördel för TV2/Danmark i form av licensmedel och undantag från bolagsskatteplikt utgjorde inte nytt stöd i den mening som avses i förfarandeförordningen ⁽¹⁾, eftersom det var fråga om system som grundlades innan Danmark blev medlem i EU.
- Licensmedel som via TV2/Danmark överfördes till TV2-regionerna under perioden 1997–2002 kan inte kvalificeras som statligt stöd till förmån för TV2/Danmark, eftersom TV2/Danmark inte var den verkliga mottagaren av dessa medel.

- De medel som överfördes från TV2 Reklame A/S till TV2/Danmark via TV2-fonden och som hänförde sig till reklamförsäljning utgjorde inte statligt stöd, eftersom det var fråga om betalning för att TV2/Danmark visat reklamen i sina sändningar.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel [108 FEUF] (EGT L 83, s. 1).

Talan väckt den 2 januari 2012 — Frankrike mot kommissionen

(Mål T-1/12)

(2012/C 80/35)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Republiken Frankrike (ombud: E. Belliard, G. de Bergues och J. Gstalter)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet i sin helhet, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar att tribunalen ska ogiltigförklara kommissionens beslut K(2011) 7808 slutlig av den 24 oktober 2011, enligt vilket kommissionen förklarade att de franska myndigheternas planerade omstrukturingsstöd till SeaFrance SA, i form av kapitaltillskott och lån från SNCF till SeaFrance, var oförenliga med den inre marknaden.

Till stöd för sin talan åberopar sökanden fyra grunder.

1. Första grunden: Kommissionen har gjort en felaktig bedömning av begreppet statligt stöd i den mening som avses i artikel 107 FEUF när den har funnit att frågan huruvida SNCF:s två lån var förnuftiga skulle bedömas tillsammans med undsättnings- och omstrukturingsstödet. Denna grund består av två delar:

- I första hand har kommissionen gjort en felaktig tolkning av förstainstansrättens dom av den 15 september 1998 i mål T-11/95, BP Chemicals mot kommissionen (REG 1998, s. II-3235).